



Referat fra møtet i Utvalget for undervisning og internasjonalisering

Møtedato: onsdag 1. november 2017

Tilstede:

Synnøve Ones Rosales (undervisningskoordinator), Ludmila Ivanova Torlakova (arabisk), Dagmar Haumann (engelsk), Lene Johannessen (engelsk), Margery Vibe Skagen (fransk), Reidar Magne Veland (italiensk), Harry Solvang (japansk), Margje Post (russisk), Birger Solheim (tysk)

Studentrepresentanter: Anders Olderkjær Samland, Joakim Fossan, Kari J. Skjelvik (vara)

Fra studieadministrasjonen: Gita Pattanaik Rongevær, Anna Polster, Hanne Svanholm Misje, Mikkel Paulsen og Silje Grønner Stang

23/17 Godkjenning av innkalling og sakliste

Innkalling og sakliste ble godkjent.

Det ble meldt en sak til eventuelt: Møtedatoer våren 2018

24/17 Godkjenning av referat fra møtet i UUI 6. september

Referat fra møtet 06.09.17 ble endelig godkjent.

25/17 Orienteringssaker

1. Utfyllende regler ved HF

Kort orientering om de viktigste endringene som nå er iverksatt etter vedtak i fakultetsstyret i vår.

2. Tiltak mot forsinket sensur

Sensurfristen på tre uker må overholdes og vi er bedt om å iverksette tiltak.

Fagkoordinatorene må forankre dette i fagmiljøene og sørge for at protokollfristen (2 dager før sensurfrist) kommuniseres ut til eksterne sensorer der vi bruker det.

3. Pilotprosjekt JAP100 – digital vurdering med skanning

Studentenes håndskrevne eksamensbesvarelse blir skannet i lokalet og lagt i Inspira. Dette har overføringsverdi for flere av fagene våre.

4. Sensorveiledning og retningslinjer

Undervisningskoordinator minnet om at vi er pålagt å ha sensorveiledninger på alle emner. Det ble bedt om at malen også blir tilgjengelig på engelsk, dette blir meldt tilbake til fakultetet.

5. Besøk fra avtaleuniversitet: Vilnius University, Institute of Foreign Languages

Invitasjon fra Vilnius om økt samarbeid, student- og lærerutveksling. Studieleder har kontaktinformasjon om noen er interessert.

6. Deltakelse fra IF på arbeidsseminar 2.november.

Tema: «Hvordan kan vi som universitet tilrettelegge bedre for at flere studenter skal lykkes med studiene?» Birger, Anna, Synnøve og en student (tysk) deltar fra IF.

7. Status HF2018/IF 2019 og eventuelt nye 4-årige BA-program

Vi avventer opprettelsen av arbeidsgrupper for de nye programmene i påvente av avklaring for det største programmet ved IF og eventuelle nye 4-årige BA-grader.

8. Timeplanlegging for vårsemesteret og tilbud ved studieturer/ekskursjon.

Jf. tidligere utsendt informasjon ble UUI minnet om at det må gis et tilbud på campus til de som velger å ikke reise på studietur/ekskursjon. Fakultetet har spilt inn ønske om dispensasjon for aktiviteten ved studiesentrene.

9. Nytt fra studiestyret

Spurvugleprisen til russisk-faget. Gratulerer!

Ny, årlig frist for studieplanendringer ved fakultetet: 1. desember.

Omdisponering av studieplasser for 2-årig master til lektorutdanningen.

Evaluering av førstesemesterstudiet, ex.phil og ex.fac.

26/17 Programsensorrappport engelsk lingvistikk, kinesisk og japansk**Vedtak:**

UUI tar programsensorrapportene for engelsk lingvistikk (ENG114 og ENG115), japansk (JAP100 og bachelorprogrammet som helhet) og kinesisk (KIN103 og KIN104) og fagmiljøets kommentarer til etterretning og oversender dem til fakultetet. Studieleder publiserer programsensorrapporten i studiekvalitetsbasen i tråd med instituttets retningslinjer.

27/17 Tiltak for økt studentutveksling fra IF

Det ble diskutert ulike tiltak for å nå målene i IF sin utdanningsstrategi om økt utveksling. Kinesisk planlegger eget informasjonsmøte om utvekslingsmuligheter i Kina i november. Det kan være positivt å samarbeide med studentene og fagutvalgene når slike møter arrangeres. Det fremheves også at det kan virke positivt om fagmiljøet selv er positivt innstilt og engasjert i avtalene, og at det gjennomføres lærerutveksling.

Bachelorprogrammet i tysk er nylig meldt inn fra IF som mulig deltaker i en prøveordning ved UiB med «aktiv avmelding av utveksling i studieprogram». Det ble kommentert at en del studenter ønsker å bruke de frie studiepoengene på å oppnå undervisningskompetanse i ett ekstra fag, hvilket kan by på utfordringer ved utveksling.

Ved utveksling i løpet av de to siste semestrene av masterstudiet (masteroppgaven) kan det være utfordrende at studentene forventes å ta kurs ved vertsuniversitetet. Enkelte samarbeidsuniversitet melder ellers at de ønsker en fast kontaktperson ved UiB å forholde seg til.

Vedtak:

Fagmiljøene oppfordres til å iverksette tiltak for å øke antall studenter som reiser ut i løpet av studiene ved IF, både på bachelor og master.

28/17 Kvalitetssikring: Oppfølging av emneevalueringer/studentundersøkelser ved IF

Undervisningskoordinator innledet ved å orientere om rutiner for emneevaluering. UUI ble invitert til å diskutere fagenes erfaringer med ulike former for emneevalueringer og hvilke tiltak som eventuelt settes i verk for å få opp svarprosenten i studentevalueringene.

Japansk har innført studentevaluering hver gang emnet går. Disse gjennomføres elektronisk og det blir satt av tid i forelesningen til å gjennomføre evalueringen på egnet pc-rom.

Engelsk gjennomfører elektronisk evaluering på store emner i høst, og studentene blir oppfordret til å svare på smarttelefon eller nettbrett. De som ikke har med egnet enhet får gå til datarom. Engelsk opererer også med studentrepresentanter på emnene, som på vegne av studentgruppen som helhet kan melde eventuell ris og ros tilbake til faglærer. En av studentrepresentantene i UUI bemerker at ordningen med egne representanter blant studentene har fungert veldig godt.

Vedtak:

Fagmiljøene tar diskusjonen til etterretning og oppfordres til å prøve ut ulike former for evaluering på emnene.

29/17 Eventuelt

Det ble foreslått følgende møtedatoer for UUI våren 2018, alle dager fra 12.15-14-00:

Onsdag 7. februar

Onsdag 11. april

Onsdag 6. juni

Vedtak:

Møtedatoene for UUI våren 2018 blir 7. februar, 11. april og 6. juni.

15.11.17

Synnøve Ones Rosales
undervisningskoordinator

Silje Grønner Stang
studieleder